

0376



*Premiers Peuples*

# **MICROPROGRAMME DE 1<sup>ER</sup> CYCLE DE FORMATION DE L'ENSEIGNEMENT D'UNE LANGUE SECONDE EN CONTEXTE AUTOCHTONE**

Ce programme s'adresse principalement aux enseignants des communautés des Premières Nations faisant face à différents défis en enseignement des langues.

*La terre est ronde.  
Elle tourne aussi.  
Les oiseaux du ciel  
sont ronds. Les  
lune toutes les  
circulaires. Cercle  
les quatre saisons  
en rond : printemps,  
automne et hiver.  
Leurs tentes sont  
Nos sages aînés  
le cœur de l'homme,  
la nature, devient  
sages aînés sans  
manque de respect*

**RESPONSABLE**

Yvonne Da Silveira  
819 762-0971 poste 2241  
[yvonne.dasilveira@uqat.ca](mailto:yvonne.dasilveira@uqat.ca)

**SCOLARITÉ**

15 crédits, premier cycle

**OBJECTIF**

Ce microprogramme vise à répondre aux besoins professionnels d'enseignants qui doivent développer des compétences liées à l'enseignement d'une langue seconde en contexte de diglossie, de bilinguisme et de biculturalisme.

Il a pour but, entre autres, de : développer les connaissances et les savoir-faire relatifs à la programmation didactique d'un contenu d'apprentissage d'une langue seconde; développer les connaissances et les savoir-faire requis pour l'évaluation du programme d'enseignement d'une langue seconde; développer les connaissances et les savoir-faire didactiques relatifs à l'enseignement d'une langue seconde auprès d'élèves du préscolaire et du primaire et d'adultes des communautés autochtones; développer les savoirs et les savoir-faire de recherche-action en vue d'acquérir une certaine autonomie requise par la mise en œuvre du microprogramme.

**CONDITIONS D'ADMISSION****Base collégiale**

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales ou l'équivalent.

**Base adulte**

Être âgé d'au moins 21 ans et détenir une expérience jugée pertinente.

**PLAN DE FORMATION**

- EDU2154** Introduction aux théories de l'apprentissage d'une langue (3 cr.)
- EDU2350** Approches d'enseignement d'une langue seconde (3 cr.)
- LIN2511** Littérature orale et approche holistique (3 cr.)
- DID2233** Pratiques d'enseignement et approches didactiques (3 cr.)

- STA2201** Pratique de l'enseignement d'une langue seconde : stage en situation de classe (3 cr.)

**DESCRIPTION DES COURS****EDU2154 Introduction aux théories de l'apprentissage d'une langue****Objectifs**

Connaître les composantes d'une langue. Découvrir les étapes de développement du langage chez l'enfant d'âge préscolaire, et le rôle de la scolarisation dans la consolidation d'un tel développement. Connaître les théories de l'apprentissage associées au développement d'une langue : behaviorisme, cognitivisme, interactionnisme. Théorie socio-psychologique du développement langagier : le rôle de l'environnement social et des aspects motivationnels sous-jacents.

**Contenu**

Composantes d'une langue : structure et fonctionnement. Apprendre selon le behaviorisme (Skinner), l'interactionnisme (Dewey), le constructivisme (Piaget). Rôle de la culture et des aspects sociopsychologiques et lien avec le développement langagier. Stades du développement langagier : acquisition/apprentissage. Le développement d'une langue seconde selon le contexte. Processus de socialisation et développement de la communication orale et écrite en famille et à l'école. Les explications de Bernstein, Labov, Bentolila, Holdaway, et avant eux, Vygotsky et Bruner.

**EDU2350 Approches d'enseignement d'une langue seconde****Objectifs**

Connaître les multiples facteurs qui influent sur l'apprentissage d'une langue seconde dans un contexte de revitalisation linguistique. Analyser de façon critique les différentes approches d'enseignement de la langue seconde au regard des besoins de formation des apprenants identifiés lors de l'analyse de la problématique de l'enseignement en contexte de diglossie d'une langue patrimoniale disparue ou en voie de disparition.

## **Contenu**

Les facteurs sociologiques, psychologiques, cognitifs et affectifs qui exercent une influence sur l'apprentissage d'une langue seconde et leur interdépendance. Le rôle de la langue première : son impact sur l'apprentissage de la langue seconde. Des méthodologies ou approches traditionnelle, directe, audio-orale, structuro-globale audiovisuelle, communicative et autres à l'éclectisme en didactique d'une langue seconde. Problématique de l'enseignement d'une langue patrimoniale disparue ou en voie de disparition en contexte de diglossie.

## **LIN2511 Littératie orale et approche holistique**

### **Objectifs**

Définir le concept de langue comme un outil de communication et un objet de culture ancré dans une réalité sociale. Connaître l'histoire des contacts des langues autochtones et européennes et de la disparition ou fragilisation des langues autochtones au Québec et en Amérique du Nord. Comprendre le concept de diglossie. Concevoir la littératie au pluriel. Analyser et comprendre le rôle de la littératie orale en contexte autochtone de langue orale. Définir la vision holistique du monde propre aux Premières Nations et son lien avec la littératie et l'apprentissage de leur langue.

### **Contenu**

Aspects sociolinguistiques des pratiques langagières selon les contextes d'utilisation des langues. Présence européenne en Amérique du Nord, colonialisme et processus d'assimilation, fragilisation ou disparition des langues autochtones. La littératie : l'écrite et l'orale, rôles et buts. Situations dans le monde moderne. La littératie orale et vision holistique : quels liens et usages aujourd'hui dans le développement de la personne autochtone?

## **DID2233 Pratiques d'enseignement et approches didactiques**

### **Objectifs**

Identifier des approches didactiques en cohérence avec diverses pratiques d'enseignement; comprendre et analyser les conceptions des pratiques d'enseignement du point de vue de leurs fondements épistémologiques et de leurs apports respectifs à la

didactique pour l'enseignement préscolaire et primaire.

### **Contenu**

Distinction entre pédagogie et didactique. Les pratiques d'enseignement puisant aux théories de l'apprentissage intégrant les aspects cognitif, affectif et social du développement des élèves. Exploration et analyse critique de différents modèles d'enseignement. Les approches didactiques qui s'y rattachent. Liens avec l'enseignement préscolaire et primaire. Élaboration de situations d'apprentissage et d'évaluation (SAÉ) intégrant des approches didactiques.

## **STA2201 Pratique de l'enseignement d'une langue seconde : stage en situation de classe**

### **Objectifs**

Construire une représentation de la dynamique du processus d'enseignement et apprentissage. Planifier le contenu d'apprentissage de la langue seconde selon un principe de progression des apprentissages des élèves, et le calendrier de la communauté, le cas échéant. Réaliser en classe la planification et analyser cette expérimentation. Planifier l'évaluation du programme d'étude développé par le biais selon une approche de recherche-action.

### **Contenu**

La planification, la réalisation et l'évaluation de projets d'activités d'enseignement-apprentissage de la langue en contexte de pratique au préscolaire, à chacun des cycles du primaire et auprès des adultes. Appropriation et usage d'une grille d'évaluation de la pratique réalisée en classe. Théorisation grâce à une mise en relation des concepts et des faits observés. Établissement de liens avec le contexte culturel et linguistique d'apprentissage. Le travail en équipe de recherche-action : théorie et pratique. Le stage d'enseignement, c'est-à-dire le travail en interaction avec les élèves à proprement parler. Les cadres de référence théoriques et pratiques de la recherche-action du point de vue de l'enseignant dans le contexte de sa pratique.



*... is round. The  
... around in a  
... of the air,  
... are round. The  
... moon, both are  
... and round  
... seasons go: spring,  
... fall and  
... Cree, their  
... round. Our wise  
... man's hearth,  
... nature, becomes  
... wise elders knew  
... of respect for  
... led to lack of  
... humans*

## **INFORMATION**

**Unité de recherche, de formation  
et de développement en éducation  
en milieu inuit et amérindien (URFDEMIA )**

445, boulevard de l'Université  
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5E4  
Téléphone : 1 819 762-0971 poste 2366  
Sans frais : 1 877 870-8728 poste 2366  
Télécopie : 1 819 762 4273  
[urfdemia@uqat.ca](mailto:urfdemia@uqat.ca)

**Agent de liaison autochtone**  
Tél : 819 874-8728 poste 6510  
Sans frais : 1 866 891-8728 poste 6510

**Yvonne Da Silveira**  
**Responsable du programme**  
819 762-0971 poste 2241  
Sans frais : 1 877 870-8728 poste 2241  
[yvonne.dasilveira@uqat.ca](mailto:yvonne.dasilveira@uqat.ca)

**uqat.ca**

29-06-2015